

**D Installationsanweisung**  
**LED-Lichtervorhang**  
**Art. Nr.: 39689,39690,39691,39692**

Herzlichen Dank, dass Sie sich für den Kauf unseres Produktes entschieden haben.  
Unser Lichtervorhang ist aus robusten und hochwertigen Materialien hergestellt und ermöglicht Ihnen eine ansprechende Beleuchtung. Der Lichtervorhang kann zu Dekorationszwecke im Innen- und Außenbereich eingesetzt werden.

**Bitte lesen Sie diese Installationsanweisung sorgfältig durch und bewahren Sie diese gut auf.**

Bei Sach- und Personenschäden durch Nichtbeachten der Anleitung oder durch unsachgemäße Handhabung übernehmen wir keine Haftung.

**Verpackungsinhalt:**

- LED Lichtervorhang
- Installationsanweisung

**Technische Daten:**

| Artikel | Anschluss | Leistung                                | Schutz-grad | Schutz-klasse |
|---------|-----------|-----------------------------------------|-------------|---------------|
| 39689   | 24V AC    | LED ww, max. 5W<br>nicht auswechselbar  | IP 44       | III           |
| 39690   | 24V AC    | LED ww, max. 10W<br>nicht auswechselbar | IP 44       | III           |
| 39691   | 24V AC    | LED ww, max. 14W<br>nicht auswechselbar | IP 44       | III           |
| 39692   | 24V AC    | LED ww, max. 19W<br>nicht auswechselbar | IP 44       | III           |

**Sicherheits- und Warnhinweise:**

- Das Set darf nur außerhalb der Verpackung betrieben werden. Nehmen Sie den Lichtervorhang Vorsichtig aus der Verpackung.
- Verpackungsmaterial von Kindern und Haustieren fernhalten.
- Bei Beschädigung am Kabel oder elektrischen Teilen darf der Lichtervorhang nicht mehr betrieben werden. Reparaturen ausschließlich durch den Elektro-Fachmann.
- Möglichst nicht direkt ungeschützt in die LED-Strahlung blicken – vor allem nicht über längere Zeiträume. LED-Strahlung sollte nicht in die Augen von anderen Personen gerichtet werden.
- Verbinden Sie den Lichtervorhang nicht mit anderen elektrischen Verbrauchern.
- Trennen Sie den Lichtervorhang von der Stromversorgung, wenn Sie sie über einen längeren Zeitraum nicht benutzen oder eine über eine längere Zeit unbeaufsichtigt ist.
- Bringen Sie den Lichtervorhang nicht mit extremer Hitze oder offener Flamme in Kontakt.
- Dies ist kein Spielzeug! Kinder nicht unbeaufsichtigt im Bereich der Leuchten oder anderen elektrischen Geräten spielen lassen.
- Das gesamte Produkt darf nicht verändert oder umgebaut werden. Veränderungen am Produkt führen zum Erlöschen der Garantie (Gewährleistung).



**Montage:**

- Bestimmen Sie den Ort der Anbringung.
- Vor der Installation muss der Lichtervorhang spannungsfrei geschaltet und gegen Wiedereinschalten gesichert werden. Lösen Sie hierzu den entsprechenden Sicherungsautomaten der Hausinstallation aus oder trennen Sie den Lichtervorhang von der Netzverbindung.
- Die Befestigung kann mittels Befestigungsclips, Saugnäpfen, Kabelbinder oder auf Montageschienen erfolgen. Zur Befestigung keine leitfähigen Materialien benutzen.
- Achten Sie darauf, dass der Untergrund solide genug ist, um eine feste, ordnungsgemäße Fixierung des Lichtervorhanges zu garantieren. Beachten Sie die jeweiligen Verarbeitungsvorschriften.
- Den Lichtervorhang nicht mit Dekorationsmaterial oder Folie abdecken.
- Benutzen Sie bei der Montage keine scharfkantigen Werkzeuge. Nicht mit einem Hammer oder anderen Werkzeugen auf das Produkt schlagen.
- Lichtervorhang und Kabel nicht knicken; bitte darauf achten, dass Lichtervorhang, Kabel und Stecker frei von Zug- und Drehkräften sind. Schützen Sie den Lichtervorhang vor eventuellen Beschädigungen.
- Alle Handhabungen am Lichtervorhang nur im stromfreien Zustand durchführen.
- Der Lichtervorhang darf nicht gekürzt werden.
- Das Typenschild darf nicht entfernt werden.

**Pflege und Wartung:**

- Vor der Reinigung müssen Sie das Produkt von der Spannungsversorgung trennen.
- Zur Reinigung verwenden Sie ein trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch.
- Niemals Chemikalien oder Scheuermittel zur Reinigung verwenden.

**Entsorgung:**

- Elektronik-Altgeräte müssen den öffentlichen Sammelstellen zugeführt werden und dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden.



**GB Installation instructions**  
**LED lighting curtain**  
**Art. No.: 39689,39690,39691,39692**

Many thanks for deciding to buy our product.

Our lighting curtain is made out of sturdy, high value materials and will provide you with quality lighting. The lighting curtain can be used for decorative purposes, both indoors and outdoors.

**Please read through these installation instructions carefully and keep these in a safe place.**

We do not accept liability for damage to persons or property caused by non-observation of the instructions or by improper handling.

**Package contents:**

- LED lighting curtain
- Installation instructions

**Technical data:**

| Article | Connection | Output                                 | Degree of protection | Protection Class |
|---------|------------|----------------------------------------|----------------------|------------------|
| 39689   | 24V AC     | LED, ww, max. 5W<br>cannot be changed  | IP 44                | III              |
| 39690   | 24V AC     | LED, ww, max. 10W<br>cannot be changed | IP 44                | III              |
| 39691   | 24V AC     | LED, ww, max. 14W<br>cannot be changed | IP 44                | III              |
| 39692   | 24V AC     | LED, ww, max. 19W<br>cannot be changed | IP 44                | III              |

**Safety and warning notes:**

- The set may only be used after it has been taken out of the packaging. Take the lighting curtain carefully out of the packaging.
- Keep packaging materials well away from children and pets.
- Do not operate the lighting curtain if the cable or the electrical parts are damaged. Repairs may only be done by a specialist electrician.
- Do not look directly into the LED - especially for longer periods of time - without protecting your eyes. A LED beam should not be directed into other people's eyes.
- Do not connect the lighting curtain to other electrical appliances.
- Disconnect the lighting curtain from the power supply if you are not going to use it for a longer period of time or a power supply is left unattended over a longer period of time.
- Do not expose the lighting curtain to extreme heat or exposed flames.
- This is not a toy! Do not leave children unattended in the area of the lights or other electrical appliances.
- The entire product must neither be changed nor converted. Changes made to the lighting curtain lead to invalidation of the guarantee (warranty).



**Heitronic®**  
H. Vollmer GmbH  
Allmending 29  
D-75203 Königsbach-Stein

**Assembly:**

- Decide on the location where installation has to take place.
- The lighting curtain must be switched free from voltage before installation and protected against being switch on again. Take the appropriate automatic circuit breakers out of the junction box in the building or disconnect the lighting curtain from the power supply.
- Fastening can be done by using fastening clips, suction pads, cable connectors or on installation rails. Do not use any conductive materials for fastening.
- Make sure that the base is solid enough to guarantee firm, proper fixing of the lighting curtain. Observe the respective processing regulations.
- Do not cover the lighting curtain with decorative material or foil.
- Do not use any sharp-edged tools for installation. Do not hit the product with a hammer or other tools.
- Do not bend the lighting curtain and cable, make sure that the rope light, cable and plug are free from strain and rotational forces. Protect the lighting curtain from possible damage.
- Handle the lighting curtain only in a power-free condition.
- The lighting curtain must not be shortened.
- The type name plate must not be removed.

**Care and servicing:**

- The lighting curtain must be disconnected from the voltage supply before cleaning.
- Use a dry, or slightly damp cloth for cleaning.
- Never use chemicals or abrasives for cleaning.

**Disposal:**

- Old electronic equipment must be brought to public connection points and must not be disposed of as household waste.



**F Mode d'installation**  
**Rideau lumineux à LED**  
**N° d'art. : 39689,39690,39691,39692**

Merci beaucoup pour votre décision d'achat de notre rideau lumineux.

Notre rideau lumineux est fabriqué en matériau robuste et de haute qualité et vous permet un éclairage agréable. Le rideau lumineux peut être employé dans des buts de décoration dans les zones d'intérieur et d'extérieur.

**Veillez lire attentivement ce mode d'instruction et le conserver précieusement.**

Nous ne prenons aucune responsabilité pour les cas de dommages matériels ou sur des personnes causés par un non respect du mode d'emploi ou par une manipulation non conforme.

**Contenu de l'emballage:**

- rideau lumineux
- Mode d'installation

**Caractéristiques techniques:**

| Article | Raccord | Puissance                           | Indice de protection | Classe de protection |
|---------|---------|-------------------------------------|----------------------|----------------------|
| 39689   | 24V AC  | LED, ww, max.5W<br>non remplaçable  | IP 44                | III                  |
| 39690   | 24V AC  | LED, ww, max.10W<br>non remplaçable | IP 44                | III                  |
| 39691   | 24V AC  | LED, ww, max.14W<br>non remplaçable | IP 44                | III                  |
| 39692   | 24V AC  | LED, ww, max.19W<br>non remplaçable | IP 44                | III                  |

**Indications d'avertissement et de sécurité:**

- Le Set ne doit uniquement être employé qu'en dehors de l'emballage. Retirez prudemment le rideau lumineux hors de l'emballage.
- Tenir le matériel de l'emballage à l'écart des enfants et animaux domestiques.
- Le rideau lumineux ne doit plus être employé en cas de dommage sur le câble ou sur des pièces électriques. Ne faire réparer qu'exclusivement par un spécialiste en électrotechnique.
- Ne pas regarder si possible de manière directe le rayon LED, surtout durant une durée prolongée. Vous ne devez également pas diriger le rayon LED dans les yeux d'autres personnes.
- Ne raccordez pas le rideau lumineux avec d'autres appareils consommateurs d'électricité.
- Couper le rideau lumineux de l'alimentation électrique lorsque vous ne l'employer pas ou lorsque vous le laissez sans surveillance sur une période prolongée.
- N'amenez pas le rideau lumineux à des chaleurs extrêmes ou en contact avec une flamme incandescente.
- Ceci n'est pas un jouet! Ne pas laissez les enfants sans surveillance dans le secteur de l'éclairage et d'autres appareils électriques.
- Le produit global ne doit pas être modifié ou transformé. Les modifications au rideau lumineux entraînent une annulation de la garantie (Prestation de garantie).



**Montage:**

- Déterminez le lieu de disposition.
- Avant l'installation, le rideau lumineux doit être hors tension et protégé contre une remise sous tension. Déclenchez pour cela l'automate de protection correspondant de l'installation domestique ou séparez le rideau lumineux de la liaison au réseau.
- La fixation peut se réaliser au moyen de clips de fixations, de têtes d'aspiration, de raccords de câble ou de rails de montage. N'employez pas de matériaux conducteurs pour la fixation.
- Prêtez attention à ce que le support soit suffisamment solide, pour garantir une fixation conforme du conduit lumineux. Observez les réglementations concernées d'utilisation.
- Ne pas couvrir le rideau lumineux avec le matériau de décoration ou la feuille.
- N'employez aucun outillage à rebord tranchant lors du montage. Ne pas frapper avec un marteau ou un autre outil sur le produit.
- Ne pas plier le rideau lumineux et le câble; veuillez prêter attention à ce que le câble et prise soient exempts de forces de rotation et de traction. Protégez le rideau lumineux contre d'éventuels endommagements.
- Ne réaliser toutes les manipulations sur le rideau lumineux qu'à l'état hors tension.
- Le rideau lumineux ne doit pas être raccourci.
- La plaque signalétique ne doit pas être retirée.

**Soins et entretien:**

- Avant le nettoyage, vous devez séparer le rideau lumineux de l'alimentation électrique.
- N'employer qu'un chiffon sec ou légèrement humide.
- N'employez jamais de produits chimiques ou de produits abrasifs pour le nettoyage.

**Mise aux déchets:**

- Les appareils électroniques usagés doivent être déposés aux points de collectes publics et ne doivent pas être jetés dans les déchets domestiques.



**NL Installatiehandleiding**  
**LED lights gordijnen**  
**Art. nr.: 39689,39690,39691,39692**

Allereerst hartelijk bedankt voor de aanschaf van onze lichtsgordijnen. Onze lichtsgordijnen is gemaakt van robuust en hoogwaardig materiaal om een maximaal lichtcomfort te bieden. De lichtsgordijne kan zowel binnen als buiten voor decoratieve doeleinden worden gebruikt.

**Lees aandachtig de installatiehandleiding door en bewaar deze zorgvuldig.**

Wij zijn niet aansprakelijk voor materiële schade en/of lichamelijke schade die voortvloeit uit het niet opvolgen van deze handleiding, het onjuist gebruik of het aanbrengen van veranderingen aan het product.

**Inhoud van de verpakking:**

- LED lichtsgordijnen
- Installatiehandleiding

**Technische gegevens:**

| Artikel | Aansluiting | Vermogen                                | Beschermings-<br>graad | Beschermings-<br>klasse |
|---------|-------------|-----------------------------------------|------------------------|-------------------------|
| 39689   | 24V AC      | LED, ww, max. 5W<br>niet uitwisselbaar  | IP 44                  | III                     |
| 39690   | 24V AC      | LED, ww, max. 10W<br>niet uitwisselbaar | IP 44                  | III                     |
| 39691   | 24V AC      | LED, ww, max. 14W<br>niet uitwisselbaar | IP 44                  | III                     |
| 39692   | 24V AC      | LED, ww, max. 19W<br>niet uitwisselbaar | IP 44                  | III                     |

**Veiligheidsinstructies en waarschuwingen:**

- De set mag uitsluitend worden gebruikt zonder verpakking. Neem de lichtsgordijne voorzichtig uit de verpakking.
- Verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en huisdieren houden.
- Bij beschadigingen aan de kabel of elektrische onderdelen mag de lichtsgordijne niet meer worden gebruikt. Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een erkend elektrotechnicus of een vakkundige.
- Kijk niet rechtstreeks in de lichtstralen – vooral niet voor een langere tijd. Richt de lichtstralen nooit op andere personen.
- Lichtsgordijne niet verbinden met andere elektrische apparaten.
- Haal de stekker uit het stopcontact als de lichtsgordijne voor langere tijd niet wordt gebruikt of voor langere tijd zonder toezicht wordt achtergelaten.
- Plaats de lichtsgordijne niet in de buurt van extreme hitte of open vlammen.
- Dit is geen speelgoed! Laat kinderen niet zonder toezicht in de buurt van de lampen of andere elektrische apparaten spelen.
- Het product mag niet worden veranderd of omgebouwd. Veranderingen aan het product leiden tot het vervallen van de garantie.



**Montage:**

- Bepaal de plaats waar de lichtsgordijne wordt geïnstalleerd.
- De lichtsgordijne dient spanningsvrij te worden gemonteerd en tegen inschakelen door derden beveiligd te zijn. Hiervoor dient u de betreffende zekering van de elektrische huisinstallatie uit te zetten of de stekker uit het stopcontact te trekken.
- De lichtsgordijne kan met behulp van bevestigingsclips, zuignappen, kabelbinders of op montagerails worden bevestigd. Geen geleidend materiaal gebruiken.
- Let erop dat de ondergrond stevig genoeg is om een stabiele en correcte bevestiging van de lichtsgordijne te garanderen. Neem de voorschriften van de desbetreffende producent van boven genoemde hulpmiddelen in acht.
- De lichtsgordijne niet omwikkelen met decoratiemateriaal of folie.
- Gebruik bij de montage geen scherp gereedschap. Sla nooit met een hamer of met ander gereedschap op het product.
- Maak geen knikken in de lichtsgordijnen of kabel. Zorg ervoor dat de weg van de lichtsgordijne en kabels vrij van obstakels is.
- Reparaties of andere werkzaamheden aan de lichtsgordijne dienen altijd in een spanningsvrije toestand uitgevoerd te worden.
- De lichtsgordijne mag niet ingekort worden.
- Het naamplaatje mag niet worden verwijderd.

**Onderhoud:**

- Haal de stekker uit het stopcontact alvorens u de lichtsgordijne schoonmaakt.
- Gebruik een droge of licht-vochtige doek.
- Gebruik geen chemicaliën of schuurmiddelen.

**Verwijdering van het product:**

- Elektrische en elektronische apparatuur moet gescheiden van het huishoudelijk afval naar een officieel inzamelpunt worden gebracht.



**Heitronic®**  
H. Vollmer GmbH  
Allmending 29  
D-75203 Königsbach-Stein